



Tiesnešu un prokuroru mācīšanas paraugprakses

Prakses kategorija: mācību instrumentu izmantošana, lai sekmētu ES tiesību aktu pareizu piemērošanu un tiesu iestāžu starptautisku sadarbību

Prakses veids: laba prakse

Valsts: Spānija

2014. gada aprīlis

Prakses nosaukums	Mācību par ES tiesību aktiem un starptautisku sadarbību apvienošana ar juridiskās valodas mācībām
<i>Galvenās iezīmes</i>	Mācības par ES tiesību aktiem un starptautisku sadarbību Spānijā pirms vairākiem gadiem tika apvienotas Spānijas Tiesu skola. Patlaban minētā skola ar ES finansiālu atbalstu īsteno projektu "Tiesu darbības rezultātu sekmēšana Eiropas tiesiskuma telpā — savstarpēja un rezultatīva palīdzība civillietās un krimināllietās". Mācību kursam ir trīs posmi: ▪ <i>teorētisko posmu</i> vada tiesnesis un lingvists, un tajā ir ietverta apmācība par valodas terminoloģiju un diskursu (franču un angļu), Francijas un Anglijas tiesību sistēmām, kā arī ES tiesībām (tostarp materiālajām un procesuālajām tiesībām, tiesu iestāžu sadarbības instrumentiem un atbilstošo Tiesas judikatūru). Mācībās ir apvienota teorija un prakse — dalībniekiem ir jāpilda praktiski uzdevumi, piemēram, jāsatrūkst argumenti saistībā ar tiesvedību vai izspēlētu tiesas sēdi, kas noris pēc Francijas vai Lielbritānijas tiesu sistēmas noteikumiem; ▪ <i>nedēļu ilga stažēšanās</i> Francijas vai Anglijas tiesā, lai nepastarpināti izzinātu, kā darbojas vietējās iestādes un tiesību sistēmas, par kurām tika mācīts iepriekšējā mācību posmā. Šajā praktiskajā posmā dalībnieku darbaudzinātāji ir tiesneši, kuri praktizē uzņēmējās valstīs; ▪ <i>valodas pastiprinātas apguves posma</i> mērķis ir papildināt un nostiprināt iepriekšējos posmos gūtās zināšanas.

	Pēc mācību beigām dalībniekiem ir pieejams drošs interneta forums, kurā viņi var sazināties un turpināt pieredzes apmaiņu. Šis mācību kurss ir iekļauts valsts pastāvīgo mācību programmā, taču tajā uzņem dalībniekus no dažādām ES dalībvalstīm. Pamatojoties uz šo modeli, tika izstrādāts Eiropas Tiesiskās apmācības tīkla (EJTN) lingvistikas projektu kopums, kura mērķis ir uzlabot dalībnieku valodas (mutiskās un rakstiskās) prasmes un iepazīstināt ar specializēto terminoloģiju, kas tiek izmantota tiesu iestāžu sadarbībā krimināllietās un civillietās (lai veicinātu tiesu iestāžu tiešu saziņu un saskarsmi un sekmētu savstarpēju uzticību). Lai pilnveidotu mērķgrupas juristu valodas prasmes, prakses ietvaros dalībnieki tiek iepazīstināti ar dažādiem juridiskajiem instrumentiem, kurus Eiropā izmanto tiesu iestāžu sadarbībai krimināllietās, kā arī ar tīmeklī pieejamiem tiešsaistes rīkiem. <i>EJTN</i> semināri ir nedēļu ilgs klātienes mācību kurss, kas notiek starptautiskā vidē un kurā tiek aplūkoti ar krimināllietām vai civillietām saistīti jautājumi. Šajā kursā tiek apvienotas teorētiskās un praktiskās nodarbības, ko kopīgi vada jurisprudences eksperts un lingvistikas speciālists, liekot uzsvāru uz īpaši atlasītiem juridiskajiem jautājumiem un četrām valodas pamatprasmēm, t. i., lasīšanu, rakstīšanu, runāšanu un klausīšanos, aplūkojot tās no juridiskās terminoloģijas skatpunkta.
Tiešā interneta saite	http://www.ejtn.eu/en/Resources/EJTN-recommended-training-curricula/
Iestādes kontaktinformācija	Spānijas Tieslietu akadēmija <i>Carretera de Vallvidrera, 43-45</i> 08017, Barselona Spānija Tālrunis: + 34 93 4067300 Fakss: + 34 93 406 91 64 E-pasts: escuela.judicial@cgpj.es Tīmekļa vietne: http://www.poderjudicial.es/cgpj Eiropas Tiesiskās apmācības tīkls (<i>EJTN</i>) <i>Rue du Commerce 123</i> 1000, Brisele Beļģija

	Tālrunis: + 32 2 280 22 42 Fakss: + 32 2 280 22 36 E-pasts: ejtn@ejtn.eu Tīmekļa vietne: http://www.ejtn.eu
<i>Citas piezīmes</i>	Šo PARAUGPRAKSI patlaban izmanto pastāvīgajās mācībās, taču tā ir ļoti piemērota arī sākotnējām apmācībām. Šā Spānijas pasākuma finansiālās izmaksas ir lielākas, jo modulī ir iekļauts arī stažēšanās mehānisms, tomēr shēma joprojām var būt noderīga un finanšu ziņā pieņemama, ja ir jāuzlabo sadarbība ar citas valsts tiesu iestādēm vai jāpilnveido izpratne par citas valsts tiesību sistēmu. Turklāt, īstenojot iepriekš minēto <i>EJTN</i> projektu, tika sagatavotas divas rokasgrāmatas, tajās iekļaujot lielāko daļu semināros piedāvāto uzdevumu, un tas ievērojami atvieglo prakses pārņemšanu. Šis instruments ir kopējs ES rīks, kas ir pieejams ikvienam <i>EJTN</i> dalībniekam.

Informācijas avots: izmēģinājuma projekts "Eiropas tiesiskā apmācība": "1. daļa. Pētījums par tiesnešu un prokuroru mācīšanas paraugpraksēm", ko veicis Eiropas Tiesiskās apmācības tīkls (*EJTN*).